

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2015.

Art. 5. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 mai 2015.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
J.-C. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/202491]

13. MAI 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung über verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 5. Februar 2015 über die Handelsniederlassungen und zur Abänderung von Buch I des Umweltgesetzbuches

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 5. Februar 2015 über die Abfälle, insbesondere Artikel 1 Ziffer 11, Artikel 44 Absatz 2 und Artikel 67 § 1 Absatz 11;

Aufgrund des in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben aufgestellten Bewertungsberichts, der zu dem Schluss kommt, dass vorliegender Erlass keine Auswirkungen auf die jeweilige Situation von Männern und Frauen hat;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die LOGIC-Software ist unter der Adresse www.logic2.be zugänglich.

Art. 2 - Bei dem Beamten für kommerzielle Niederlassungen handelt es sich um Herrn Sylvain Antoine der Direktion der kommerziellen Niederlassungen der Abteilung wirtschaftliche Entwicklung der Operativen Generaldirektion Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung.

In Abwesenheit des in Absatz 1 erwähnten Bediensteten handelt es sich bei dem Beamten für kommerzielle Niederlassungen um Herrn Luc Vandendorpe, Generalinspektor der Abteilung wirtschaftliche Entwicklung der Operativen Generaldirektion Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung oder um den statutarischen oder vertraglich eingestellten Bediensteten der Direktion der kommerziellen Niederlassungen der Abteilung wirtschaftliche Entwicklung der Operativen Generaldirektion Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung der Stufe A, der wenigstens den Dienstgrad eines Attachés besitzt und durch den Generalinspektor der Abteilung wirtschaftliche Entwicklung der Operativen Generaldirektion Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung bezeichnet worden ist.

Art. 3 - Die statutarischen oder vertraglich eingestellten Bediensteten der Abteilung Inspektion der operativen Generaldirektion Unternehmen, Beschäftigung und Forschung sind zuständig für die Ermittlung und Feststellung (ggf. durch Aufnahme eines Protokolls) der Handlungen, die auf der Grundlage des Dekrets als Verstöße zu werten sind.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Juni 2015 in Kraft.

Art. 5 - Der Minister für Wirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Mai 2015

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien
J.-C. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSAGENSTUFT

[2015/202491]

13 MEI 2015. — Besluit van de Waalse Regering houdende maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 5 februari 2015 betreffende de handelsvestigingen en houdende wijziging van Boek I van het Milieuwetboek

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 5 februari 2015 betreffende de handelsvestigingen, inzonderheid op de artikelen 1, 11^o, 44, tweede lid, en 67, § 1, eerste lid;

Gelet op het evaluatierrapport waaruit blijkt dat dit besluit geen weerslag heeft op de respectieve toestand van vrouwen en mannen in de zin van artikel 3, 2^o, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Op de voordracht van de Minister van Economie;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De software LOGIC is bereikbaar op www.logic2.be.

Art. 2. De ambtenaar bevoegd voor handelsvestigingen is de heer Sylvain Antoine van de Directie Handelsvestigingen van het Departement economische Ontwikkeling van het Operationele directoraat-generaal Economie, Tewerkstelling en Onderzoek.

Bij afwezigheid van de ambtenaar bedoeld in het eerste lid, is de ambtenaar bevoegd voor de handelsvestigingen de heer Luc Vandendorpe, inspecteur-generaal van het Departement economische Ontwikkeling van het Operationele directoraat-generaal Economie, Tewerkstelling en Onderzoek of het statutaire of het contractuele personeelslid van de Directie Handelsvestigingen van het Departement economische Ontwikkeling van het Operationele directoraat-generaal Economie, Tewerkstelling en Onderzoek van niveau A die minstens de graad van attaché heeft, aangewezen door de inspecteur-generaal van het Departement economische Ontwikkeling van het Operationele directoraat-generaal Economie, Tewerkstelling en Onderzoek.

Art. 3. De statutaire of contractuele personeelsleden van het Departement Inspectie van het Operationeel Directoraat-generaal Economie, Werk en Onderzoek zijn bevoegd voor het opsporen en vaststellen, in voorkomend geval bij proces-verbaal, van de bij het decreet strafbaar gestelde feiten.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2015.

Art. 5. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 mei 2015.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,
J.-C. MARCOURT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202459]

12 FEVRIER 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 31 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,
Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, notamment l'article 26;

Vu le décret du 11 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, notamment l'article 6;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 janvier 2015;

Considérant la nécessité de transférer des crédits de liquidation à l'article de base 12.02 du programme 01 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, afin de financer des politiques informatiques,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits de liquidation à concurrence de 125 milliers d'EUR sont transférés du programme 31 de la division organique 16 au programme 01 de la même division organique.

Art. 2. La ventilation des articles de base suivantes des programmes 01 et 31 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Article de base	Crédit initial		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 16 12.02.01	0	0	-	+125	0	125
DO 16 63.03.31	0	170	-	-125	0	45

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 février 2015.

P. FURLAN

C. LACROIX